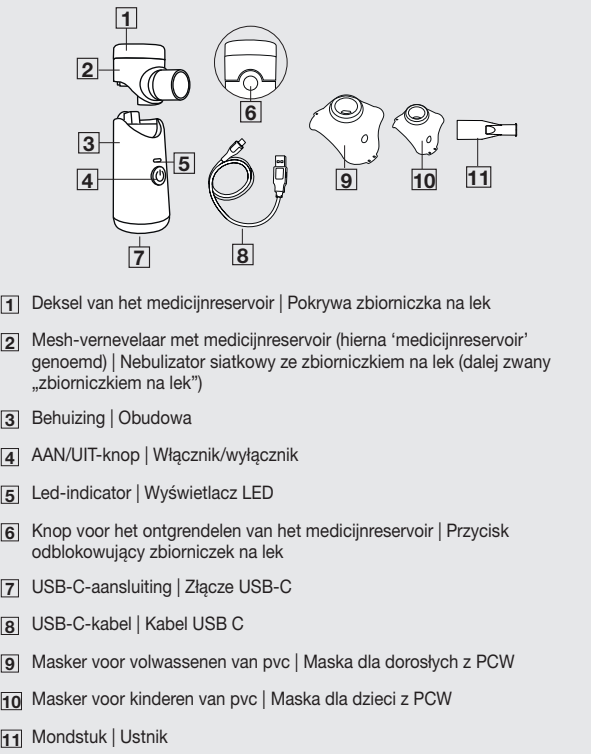


sanitas

SIH 15

DRAAGBARE MESH-VERNEVELAAR | PRZENOŚNY NEBULIZATOR SIATKOWY

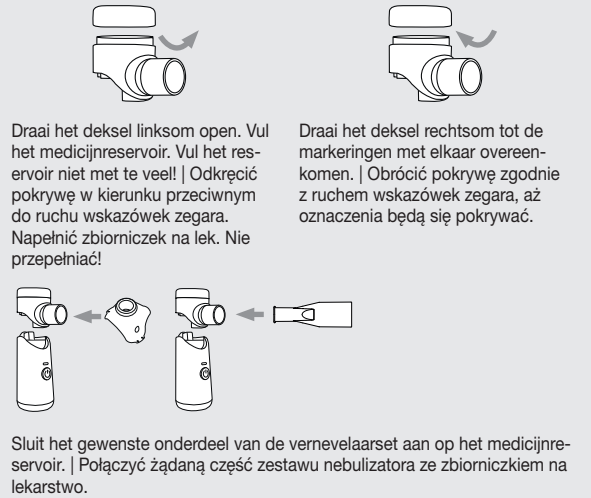
BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT| OPIS URZĄDZENIA



INGEBRUIKNAME | URUCHOMIENIE



GEBRUIK | ZASTOSOWANIE



REINIGING EN ONDERHOUD | CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



NEDERLANDS

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing beschikbaar is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.

BIJ LEVERING INBEGREPEN

Controleer of de buitentank van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Controleer voordat u het apparaat gebruikt of het apparaat en de vernevelaarset (mondstuk, maskers) zichtbaar beschadigd zijn en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

Inhalator, Mesh-vernevelaar met medicijnreservoir (hierna ‘medicijnreservoir’ genoemd), Mondstuk, Masker voor volwassenen van pvc, Masker voor kinderen van pvc, USB-C-kabel, Opbergzakje, Deze gebruiksaanwijzing

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

In deze gebruiksaanwijzing treft u de volgende symbolen aan:

▲ WAARSCHUWING	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.
▲ VOORZICHTIG	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.
LET OP	Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan het apparaat of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.

Op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat en de vernevelaarset worden de volgende symbolen gebruikt:

	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie		Handleiding in acht nemen Lees voor aanvang van het werk en/of het bedienen van apparaten of machines de handleiding
	Aanduiding van het verpakkingsmateriaal. A = materiaal-code, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststof, 20-22 = papier en karton		CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Toegepast deel type BF		Importeur
	Fabrikant		Productiedatum
	Medisch apparaat		Artikelnnummer
	Serienummer		Eenduidige apparaatcode (Unique Device Identifier, UDI) voor de eenduidige identificatie van het product
	Het apparaat is beschermd tegen voerwerpen van > 12,5 mm en tegen schuin neervallende druppels		Typenummer
	Luchtvochtigheidsbereik		Temperatuurbereik
	Grens van de atmosferische druk		Gelijkstroom
	Apparaat van veiligheidsklasse II		Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voor het afval volgens de lokale voorschriften af
	Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid		Het elektrische apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid
	Meermalig gebruik bij één enkele patiënt		

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Doel

Inhalatoren (inclusief compressorinhalatoren, ultrasone inhalatoren en mesh-inhalatoren) zijn medische apparaten voor de verneveling van vloeistoffen en vloeibare medicijnen. Aerosolen ontstaan bij dit apparaat door de combinatie van een trillend mesh met gaaties en een vloeibaar medicijn. Een aerosolbehandeling is geschikt voor de behandeling van de bovenste en onderste luchtwegen. Door een door uw arts voorgeschreven of aanbevolen medicijn te vernevelen en te inhaleren, kunt u luchtwegaandoeningen voorkomen of wanneer u een luchtwegaandoening heeft de symptomen daarvan verzachten en de genezing versnellen.

Doelgroep

De inhalator is uitsluitend bedoeld voor medische zorg in de thuisomgeving.

De inhalator is niet bedoeld voor de gezondheidszorg in professionele instellingen. De inhalator kan onder toezicht worden gebruikt bij personen vanaf 2 jaar en zelfstandig gebruik is mogelijk voor personen vanaf 12 jaar. De vorm en grootte van het gezicht van de persoon bepalen of het apparaat onder toezicht kan worden gebruikt. Daarom kan het apparaat mogelijk onder toezicht worden gebruikt bij een jongere persoon of juist pas later bij een oudere persoon dan aangegeven. Zorg er bij het inademen niet een masker voor dat het masker goed zit en dat de ogen vrij zijn.

Klinische voordelen

Inhalatie is de meest effectieve manier voor het toedienen van medicijnen voor de meeste luchtwegaandoeningen.

Inhalatie heeft de volgende voordelen:

- Het medicijn wordt rechtstreeks naar de betreffende organen getransporteerd
- De lokale biologische beschikbaarheid van het medicijn wordt beduidend hoger
- De systemische diffusie wordt duidelijk verminderd
- Er zijn slechts zeer lage doses van het medicijn nodig
- Snelle en effectieve therapeutische werking
- Vergeleken met een systemische toediening zijn er aanzienlijk minder bijwerkingen
- Bevochtiging van de luchtwegen
- (Bronchiale) secretie wordt losgemaakt en vloeibaar gemaakt
- Bronchospasmen (spasmoïse) worden opgelost
- Gezwellen en ontstoken bronchiale slijmvliezen worden bestreden
- Secretie kan worden uitgehooست
- Verorzoekers van luchtweginfecties worden bestreden

Indicatie

De inhalator kan worden gebruikt bij aandoeningen van de bovenste en/of onderste luchtwegen.

Voorbeelden van aandoeningen van de bovenste luchtwegen zijn:

- Neusslijmvliesontsteking
- Allergische neusslijmvliesontsteking
- Neusbijholteontsteking
- Keelontsteking
- Strottenhoofdontsteking

Voorbeelden van aandoeningen van de onderste luchtwegen zijn:

- Astma bronchiale
- Bronchitis
- COPD (chronische obstructieve longziekte)
- Bronchiëctasieën
- Acute tracheobronchitis
- Taaislijmziekte
- Longontsteking

Contra-indicaties

- De vernevelaar is niet bedoeld voor de behandeling van levensbedreigende aandoeningen.
- Kinderen jonger dan 12 jaar of personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk (bijv. verminderd pijngevoel) of geestelijk vermogen, of die onervaren of onwetend zijn, mogen dit apparaat alleen gebruiken onder toezicht of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's die het gebruik met zich meebrengt volledig begrijpen.
- Gebruik het apparaat niet bij personen die worden beademd en/of bij personen die bewusteloos zijn.
- Controleer in de bijluster van het medicijn of er sprake is van mogelijke contra-indicaties bij het gebruik met gangbare systemen voor aerosoltherapie.
- Als het apparaat niet goed werkt, als u zich niet goed voelt of als u pijn ervaart, stop het gebruik dan onmiddellijk.

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

▲ WAARSCHUWING

- De vernevelaar heeft geen significante invloed op de effectiviteit en veiligheid van het toegediende medicijn en is niet bedoeld voor de behandeling van levensbedreigende toestanden. De vernevelaar is niet geschikt voor gebruik in beademingsystemen in de anesthesie of in andere beademingsystemen.
- Na een goede voorbereiding kan het apparaat opnieuw worden gebruikt. Deze voorbereiding omvat het vervangen van alle componenten, inclusief de vernevelaar. Wij adviseren het medicijnreservoir en andere componenten uiterlijk na een jaar te vervangen. Dit advies voor het tijdstip van vervanging is gebaseerd op de verwachting dat het apparaat maximaal 2 cycli per dag en ≤ 10 min. per cyclus wordt gebruikt en regelmatig zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing (8. Reiniging en onderhoud) wordt gedesinfecteerd en gereinigd. Om hygiënische redenen moet elke gebruiker altijd zijn eigen componenten gebruiken.
- Volg altijd de aanwijzingen van uw arts of apotheker op met betrekking tot het te gebruiken medicijn, de dosering, de frequentie en de duur van de inhalatie. Neem bij het gebruik met medicijnen/medicijnverneveling de voorwaarden en beperkingen van deze medicijnen in acht. Let op: gebruik voor de behandeling alleen de medicijnen die door uw arts zijn voorgeschreven op basis van de betreffende diagnose.
- Het apparaat is geen vervanging voor een medisch consult of een medische behandeling. Raadpleeg bij pijn of ziekte altijd eerst uw arts.
- Raadpleeg bij elke twijfel met betrekking tot de gezondheid uw huisarts!
- Gebruik met onze inhalator geen vloeistoffen die niet compatibel zijn met staal, PP, PC, silicone of pvc. Als de met de vloeistof meegeleverde informatie niet aangeeft of de vloeistof compatibel is met deze materialen, neem dan contact op met de fabrikant van de vloeistof. Compatibele vloeistoffen zijn bijvoorbeeld: salbutamoloplossing en natriumchlorideoplossing.
- De deeltjesgrootteverdelingscurve, MMAD, de aerosolafgite en/of de aerosolafgiteefficiëntie kunnen veranderen als er een ander geneesmiddel, een andere suspensie, een andere emulsie of een andere oplossing met een hoge viscositeit wordt gebruikt dan waarnaar in de technische gegevens voor de aerosolwaarden wordt verwezen.
- Neem bij het gebruik van de inhalator de algemene voorschriften met betrekking tot de hygiëne in acht.
- Controleer voorafgaand aan het gebruik of het apparaat of de componenten ervan zichtbaar beschadigd zijn. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.
- Het is niet toegestaan om wijzigingen aan het apparaat of de componenten ervan aan te brengen.
- Gebruik uitsluitend toebehoren die door de fabrikant worden aanbevolen.
- De inhalator mag uitsluitend worden gebruikt met compatibele Sanitas vernevelaars en met de bijpassende Sanitas componenten. Het gebruik van vernevelaars en componenten van andere fabrikanten kan een negatieve invloed hebben op de effectiviteit van de behandeling en kan schade aan het apparaat veroorzaken.
- Houd het apparaat tijdens het gebruik uit de buurt van uw ogen. De medicijnnevel kan namelijk schadelijk zijn voor uw ogen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van ontvlambare of explosieve gasen, dampen of stoffenoxide.
- Bewaar het apparaat en de componenten ervan buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen (verstikkingsgevaar).
- Schakel het apparaat uit en koppel de stekker van de USB-C-kabel los voor dat u het apparaat reinigt en/of onderhoudt.
- Als het apparaat bij de maximale opslagtemperatuur is opgeslagen, moet het voorafgaand aan het gebruik 4 uur afkoelen voordat het klaar is voor het gebruiksoel. Als het apparaat bij de minimale opslagtemperatuur is opgeslagen, duurt het eveneens 4 uur voordat het klaar is voor het gebruiksoel.
- Ompeel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet in de badkamer. Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen.
- Gebruik het apparaat niet meer als het op de grond is gevallen, aan hoge vochtigheid is blootgesteld of op andere wijze beschadigd is geraakt. Neem bij twijfel contact op met de klantenservice of met de verkoper.
- Stroomuitval, plotselinge storingen of andere ongunstige omstandigheden kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet meer werkt. Wij adviseren u daarom om voor een reserve-apparaat of reservemedicijnen te zorgen (dit laatste moet met uw arts worden afgesproken).
- Houd de kabel buiten bereik van kleine kinderen om te voorkomen dat ze hierin verstrikt of verstregeld raken.
- Het apparaat mag alleen op de op het typeplaatje aangegeven netspanning worden aangesloten.
- Raak de USB-C-kabel nooit met natte handen aan, omdat u hierdoor een elektrische schok kunt krijgen.
- Trek de netadaptor niet aan de USB-C-kabel uit het stopcontact.
- De USB-C-kabel mag niet worden samengeknepen, niet knikken en niet over scherpe voorwerpen worden getrokken. Laat de kabel bovendien niet hangen en bescherm deze tegen hitte.
- Wikkeld de USB-C-kabel volledig af om gevaarlijke oververhitting te voorkomen.
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).

- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.

- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.

- Raak de USB-C-kabel nooit met natte handen aan, omdat u hierdoor een elektrische schok kunt krijgen.
- Trek de netadaptor niet aan de USB-C-kabel uit het stopcontact.
- De USB-C-kabel mag niet worden samengeknepen, niet knikken en niet over scherpe voorwerpen worden getrokken. Laat de kabel bovendien niet hangen en bescherm deze tegen hitte.
- Wikkeld de USB-C-kabel volledig af om gevaarlijke oververhitting te voorkomen.
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.
- Er zijn opener van het apparaat bestaat het risico op een elektrische schok. Het apparaat is niet losgekoppeld van het lichtnet, tenzij de adapter uit het stopcontact is getrokken (en de USB-C-kabel geen andere stroomaansluiting heeft).
- Als de USB-C-kabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden verwijderd. Neem contact op met de klantenservice of de verkoper.

▲ VOORZICHTIG

- Bewaar het apparaat (of de USB-C-kabel) nooit in de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat nooit in een ruimte waarin eerder een spray is gebruikt. Ventilte de ruimte voordat u de behandeling uitvoert.
- Gebruik het apparaat nooit als het ongewone geluiden maakt.
- Bewaar het apparaat op een plek die beschermd is tegen weersinvloeden. Bewaar het apparaat zoals aangegeven bij de omgevingsomstandigheden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van elektromagnetische zenders.
- Bescherm het apparaat tegen harde schokken.
- Koppel het apparaat los van het lichtnet als de batterij volledig is opgeladen.
- Als u een adapter of een verlengsnoer nodig hebt, moet deze/dit voldoen aan de geldende veiligheidsnormen. De op de adapter aangegeven vermogensgrens en het maximale vermogen mogen niet worden overschreden.

Voor de gebruiknaam

- Verwijder voordat u het apparaat gebruikt alle verpakkingsmaterialen.
- Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en vocht en bedek het apparaat nooit wanneer het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet in een zeer stoffige omgeving.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het gebrekijk werkt of niet goed functioneert.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door onalgemeen of verkeerd gebruik.

Reparatie

- Open of repareer het apparaat nooit zelf. Anders kunnen er storingen ontstaan. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Het apparaat is onderhoudsvrij.
- Neem voor reparaties contact op met de klantenservice of een erkend verkooptunt.

Aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van batterijen

▲ WAARSCHUWING

- Explosiegevaar! Brandgevaar!** Wanneer de genoemde punten niet in acht worden genomen, kan dit persoonlijk letsel, oververhitting, lekkages, ontleding, een breuk, een explosie of brand tot gevolg hebben.
- Gebruik voor het opladen altijd de juiste of de meegeleverde laadkabel/lader/netadaptor.
- Vermijd langdurig opladen of overladen. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact als de batterijen zijn opgeladen.
- Laad het apparaat onder toezicht op en let daarbij op warmteontwikkeling, vervorming en uitgassing. Breek bij twijfel het laadproces af.

- Gebruik defecte batterijen/laadkabels/aders niet meer en voer ze zo snel mogelijk volgens de voorschriften af (zie hoofdstuk Verwijderen).
- Werp het apparaat of de batterijen niet in vuur.
- Het apparaat of de batterijen mogen nooit geforceerd worden ontladen, verhit, uit elkaar gehaald, geopend, in stukken gehakt, vervormd, ingekapseld, aangepast of aan schokken blootgesteld worden.
- Sluit batterijen en de aansluitingen van het op batterijen werkende apparaat nooit kort.
- Bescherm het apparaat of de batterijen tegen direct zonlicht, regen, hitte en water.
- Als batterijen worden blootgesteld aan een omgeving met extreem hoge temperaturen of een extreem lage luchtdruk, kan dit een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistoffen en gasen tot gevolg hebben.
- Als vloeistof uit een batterij in aanraking komt met de huid of ogen, moet u de betreffende plek met water spoelen en een arts raadplegen.

LET OP

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen. Als een batterij het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd (zie hoofdstuk Verwijderen).

Informatie over elektromagnetische compatibiliteit

- Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle omgevingen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, waaronder de thuisomgeving.
- Het apparaat kan bij de aanwezigheid van elektromagnetische storingen onder omstandigheden mogelijk slechts beperkt worden gebruikt. Als gevolg hiervan kan het apparaat bijvoorbeeld uitvallen.
- Het gebruik van dit apparaat direct naast andere apparaten of opgestapeld met andere apparaten moet worden vermeden, omdat dit een onjuiste werking tot gevolg kan hebben. Als gebruik op de hiervoor beschreven wijze noodzakelijk is, moet dit apparaat eveneens de andere apparaten in de gaten worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze correct werken.
- Het gebruik van een andere vernevelaarset dan de set die de fabrikant van dit apparaat vastgelegd of beschikbaar gesteld heeft, kan verhoogde elektromagnetische storingen of een verminderde bestandheid tegen storingen tot gevolg hebben, waardoor het apparaat mogelijk niet correct werkt.
- Houd draagbare HF-communicatieapparatuur (waaronder randapparatuur, zoals antennekabels of externe antennes) minstens 30 cm bij alle delen van het apparaat (incl. alle bij de levering inbegrepen kabels) vandaan.
- Als deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit de prestatiekenmerken van het apparaat negatief be

- nie opiera się o faktur/akkoordon en
- het originele product
- aan HaDi of een geautoriseerde partner van HaDi kan overleggen.

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn

- slijtage die voortvakt is uit normaal gebruik of verbruik van het product;
- met dit product meegedeelde toebehoren die bij correct gebruik slijten of verbruikt worden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, manchetten, afslichtingen, elektroden, lampen, opzetstukken en inhalatorstoebohren);
- producten die oneigenlijk en/of anders dan vermeld in de bepalingen van de gebruiksaanwijzing gebruikt, gereinigd, opgeborgen of onderhouden zijn en producten die door de koper of door een niet door HaDi geautoriseerd servicicenter geopend, gerepareerd of omgebouwd zijn;
- schade die tijdens het transport tussen fabrikant en klant en/of tussen servicecenter en klant ontstaat;
- producten die B-stokartikelen of als gebruikte artikelen gekocht zijn;
- godelgeschade die op een gebrek van dit product berust (voor dit geval kunnen echter aanspraken uit productaansprakelijkheid of uit andere dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen bestaan).

Reparaties of een complete vervanging verlangen in geen geval de garantieperiode.

	Fouten en wijzigingen voorbehouden
PL	POLSKI

- Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępnić instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.**

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zawartość opakowania należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na zestawie nebulizatora (tj. na ustniku, maskach) nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie fragmenty opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta pod podanym adresem. Inhalator, Nebulizator siatkowy ze zbiorniczkiem lek (dalej zwany „zbiorniczkiem na lek”), Ustnik, Maska dla dorosłych z PCW, Maska dla dzieci z PCW, Kabel USB C, Torebka do przechowywania, Niniejsza instrukcja obsługi

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:

▲ OSTRZEŻENIE
Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
▲ UWAGA
Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.
WSKAZÓWKA
Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub przedmiotów w jego otoczeniu.

Na opakowaniu oraz tabliczce znamionowej urządzenia i zestawu nebulizatora zostały następujące symbole:

	Informacje o produkcie Wskazuje na ważne informacje		Przestrzegać instrukcji Przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem pracy / użytkowania urządzeń lub maszyn
	Oznaczenie materiału opakowania. A = kod materiału, B = numer materiału. 1-7 = tworzywo sztuczne, 20-22 = papier i karton		Oznaczenie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązującej dyrektywy europejskich i krajowych
	Część aplikacyjna typu BF		Importer
	Producent		Data produkcji
	Wyrób medyczny		Numer artykułu
	Numer seryjny		Unikalny identyfikator urządzenia (Unique Device Identifier, UDI) umożliwiający jednoznaczną identyfikację wyrobu
	Urządzenie jest zabezpieczone przed atakami obcyimi o wielkości z 12,5 mm i kroplami wody spadającymi ukośnie		Numer typu
	Zakres wilgotności powietrza		Zakres temperatury
	Granica ciśnienia atmosferycznego		Prąd stały
	Urządzenie klasy ochronności II		Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Nie wyrzucać baterii zawierających szkodliwe substancje z odpadami z gospodarstwa domowego		Urządzenia elektrycznego nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Ponowne użycie przez jednego pacjenta		

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Przeznaczenie

Inhalatory (w tym inhalatory sprężarkowe, ultradźwiękowe i siatkowe) są wyrobami medycznymi do nebulizacji pary i leków płynnych. Aerozole w przypadku tego urządzenia powstają w wyniku połączenia drgającej siatki z otworami oraz płynnego leku. Terapia aerozolem służy do leczenia górnych i dolnych dróg oddechowych. Przy rozpylaniu i inhalacji leku przepisanego lub zaleconego przez lekarza można zapobiec schorzeniom dróg oddechowych, złagodzić towarzyszące im objawy oraz przyspieszyć leczenie.

Grupa docelowa

Inhalator jest przeznaczony wyłącznie do celów medycznych w warunkach dozwolonych przez prawo. Inhalator nie jest przeznaczony do użytku medycznego w placówkach ochrony zdrowia.

Inhalator może być stosowany przez osoby od 2 roku życia pod nadzorem, a przez osoby od 12 roku życia do samodzielnego leczenia. Kształt i rozmiar twarzy osoby decydują o tym, czy można używać urządzenia pod nadzorem. W związku z tym urządzenie może być używane pod nadzorem przez osoby młodsze lub starsze niż wskazane. Podczas wydobycia z wykorzystaniem maski należy zwrócić uwagę, aby maska dokładnie przylegała do twarzy i nie zasłaniała oczu.

Zastosowanie kliniczne

Inhalacja to najskuteczniejszy sposób aplikacji leków na większość schorzeń dróg oddechowych.

Oferuje ona następujące korzyści:

- dotarczenie leku bezpośrednio do narządów docelowych;
- znaczne zwiększenie lokalnej biodostępności leku;
- znacznie zmniejszona dawka ogólnoustrojowa;
- skuteczność leku nawet w bardzo niewielkich dawkach;
- szybkie i skuteczne działanie terapeutyczne;
- efekty uboczne są znacznie niższe w porównaniu z podawaniem ogólnoustrojowym;
- nawilżenie dróg oddechowych;
- wydzielna (oskrzelowa) rozpущasz się i staje się płynna;
- skurcze oskrzeli (spazmoliza) ustępują;
- obrzęk i stan zapalny błony śluzowej oskrzeli są łagodzone;
- wydzielni mogą być odkrztuszone;
- zwalczane są patogeny infekcji dróg oddechowych.

Wskazania

Inhalator może być stosowany w przypadku chorób górnych i/lub dolnych dróg oddechowych.

Przykłady schorzeń górnych dróg oddechowych to:

- zapalenie błony śluzowej nosa
- zapalenie błony śluzowej nosa na tle alergicznym;
- zapalenie zatok przynosowych;
- zapalenie płuc;
- zapalenie krtań.

Przykłady schorzeń dolnych dróg oddechowych to:

- astmą oskrzelową;
- POCP (przewlekła obturacyjna choroba płuc);
- rozstrzenie oskrzeli;
- ostre zapalenie tchawicy i oskrzeli;
- mukowiscydoza;
- zapalenie płuc.

Przeciwwskazania

- Nebulizator nie jest przeznaczony do leczenia chorób zagrażających życiu. Dzieci poniżej 12 roku życia lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych (np. zmniejszona wrażliwość na ból) lub umysłowych, a także osoby niedowidzące lub nieposiadające odpowiedniej wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia i jeśli są w pełni świadome związanego z tym ryzyka.
- Nie używać urządzenia u osób, które są wertylowane i/lub nieprzytomne.
- Informacje na temat możliwych przeciwwskazań do stosowania z powyższemi stosowanymi systemami do terapii aerozolowej można znaleźć w ulotce dołączonej do opakowania leku.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia, złego samopoczucia lub bólu pacjenta należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia.

OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE

- Nebulizator nie ma istotnego wpływu na skuteczność i bezpieczeństwo podawanego leku, nie jest przeznaczony do leczenia stanów zagrażających życiu. Nebulizator nie jest przeznaczony do stosowania z aparatami do wentylacji ani innymi respiratorami.
- Po odpowiednim przygotowaniu można ponownie użyć urządzenia. Przygotowanie to obejmuje wymianę wszystkich komponentów, w tym nebulizatora. Zalecamy wymianę pojemnika na lek i innych komponentów najpóźniej na upływie roku. To zalecenie dotyczące czasu wymiany opiera się na założeniu, że urządzenie jest używane przez maksymalnie 2 cykle dziennie i przez s

- 10 min na cykl oraz regularne dezynfekowanie i czyszczenie, zgodnie z instrukcją obsługi (8. czyszczenie i pielęgnacja). Ze względu na higienicznyzacy każdy użytkownik powinien zawsze używać swoich własnych komponentów.
- Należy zawsze przestrzegać zaleceń lekarza lub farmaceuty dotyczących rodzaju stosowanego leku, jego dawkowania oraz częstotliwości i czasu trwania inhalacji. W przypadku stosowania z lekami / nebulizacją leków należy przestrzegać warunków i ograniczeń dotyczących tych leków. Wskazówka: Do leczenia należy używać wyłącznie leków przepisanych przez lekarza zgodnie z postawioną diagnozą.
- Urządzenie nie zastępuje konsultacji lekarskiej ani leczenia. W przypadku bólu lub zachorowania należy zawsze najpierw skonsultować się z lekarzem.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych ze zdrowiem należy skontaktować się z lekarzem!
- Do naszego inhalatora nie wolno stosować płynów, które nie są kompatybilne ze stalą, PP, PC, silikonem lub PCW. Jeśli informacje dołączone do płynu nie określają jego kompatybilności z tymi materiałami, należy skontaktować się z producentem płynu. Kompatybilne płyny to na przykład: Roztwór salbutamolu i roztwór chlorku sodu.
- Krzywa rozkładu wielkości cząstek, MMAD, dostarczanie aerozolu i/lub szybkość dostarczania aerozolu może ulec zmianie, jeżeli stosowany jest lek zaleśnina, emulsja lub roztwór o wysokiej lepkości inny niż wymieniony w danych technicznych dotyczących wartości aerozolu.
- Podczas używania inhalatora należy przestrzegać ogólnych zasad higieny.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i jego komponenty nie wykazują widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta pod podanym adresem.
- Nie wolno modyfikować urządzenia ani jego komponentów.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Inhalator może być używany wyłącznie z kompatybilnymi nebulizatorami firmy Sanitas oraz odpowiednimi komponentami firmy Sanitas. Stosowanie nebulizatorów i komponentów innych producentów może ograniczyć skuteczność leczenia i spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Używane urządzenia należy trzymać z dala od oczu, aby nie narażać ich na potencjalnie szkodliwy wpływ aerozolu leczniczego.
- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu palenisk lub wybuchowych gazów, tienu lub tienu azotu.
- Urządzenie i jego komponenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci (niebezpieczeństwo uduszenia).

- Przed każdym czyszczeniem i/lub takież konserwacją należy wyłączyć urządzenie oraz odłączyć wtyczkę kabla USB-C.
- Jeśli urządzenie było przechowywane w maksymalnej temperaturze przechowywania, przed użyciem należy pozostawić je do ostygnięcia na 4 godziny, ab będzie gotowe do użycia zgodnie z przeznaczeniem. Jeśli urządzenie było przechowywane w minimalnej temperaturze przechowywania, przygotowanie go do użycia zgodnie z przeznaczeniem również zajmie 4 godziny.
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani używać w wilgotnych pomieszczeniach. W żadnym wypadku do urządzenia nie powinna dostać się ciecz.
- Nie należy używać urządzenia, które zostało uszkodzone, tylko narazone na działanie bardzo dużej wilgotności lub ulegające uszkodzeniom. W razie wątpliwości należy zwrócić się do punktu obsługi klienta lub do sprzedawcy.
- Awarie zasilania, nagłe zakłócenia lub inne niekorzystne warunki mogą spowodować awarię urządzenia. Dlatego zaleca się przygotowanie urządzenia zastępczego lub leków zastępczych (ostatnie należy uzgodnić z lekarzem).
- Kabel należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci, aby uniknąć ryzyka zaplątania i uduszenia.
- Urządzenie wolno zasilać wyłącznie napięciem sieciowym o wartości podanej na tabliczce znamionowej.
- Nigdy nie dotykać kabla USB-C mokrymi dłońmi, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Nie wyciągać zasilacza z gniazdka, ciągnąc go za kabel USB-C.
- Kabla USB-C nie wolno zaginać, ścisnąć ani prowadzić na ostrych przedmiotach. Nie dopuszczaj do zwieszania się kabla, chronic przed ekstremalnymi temperaturami.
- Aby uniknąć niebezpiecznego przegrzania, zalecamy całkowite rozwinięcie kabla USB-C.
- Jeśli kabel USB-C urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Skontaktować się z punktem obsługi klienta lub ze sprzedawcą.
- Otwarcie urządzenia może grozić porażeniem prądem. Urządzenie nie jest odłączone od zasilania, chyba że zasilacz jest odłączony (a kabel USB-C nie ma innego połączenia zasilania).

▲ UWAGA

- Nigdy nie przechowywać urządzenia (lub kabla USB-C) w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym wcześniej używany był spray. Przed wykonaniem zabiegu należy przewietrzyć pomieszczenie.
- Nigdy nie używać urządzenia, jeśli emituje nietypowe dźwięki.
- Urządzenie przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed wpływem warunków atmosferycznych. Urządzenie należy przechowywać w określonych warunkach otoczenia.
- Urządzenia nie należy używać w pobliżu nadajników fal elektromagnetycznych.
- Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami.
- Po całkowitym naładowaniu baterii, odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
- Jeśli potrzebny jest adapter lub przelączacz, musi on spełniać obowiązujące wymagania bezpieczeństwa. Nie wolno przekraczać podanej na adapterze granicy mocy i maksymalnej wartości mocy.

Przed uruchomieniem

- Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Chronic urządzenie przed kurzem, zabrudzeniami i wilgocią oraz nigdy nie przykręcać go podczas pracy.
- Nie używać urządzenia w miejscach o dużym natężeniu zapylenia.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy jest ono uszkodzone lub nie działa prawidłowo.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Naprawa

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowego działania. Nie przestrzeganie tego zalecenia skutkuje utratą gwarancji.
- Urządzenie nie wymaga konserwacji.
- W sprawie napraw należy skontaktować się z działem obsługi klienta lub z autoryzowanym sprzedawcą.

Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami

▲ OSTRZEŻENIE

- Zagrożenie wybuchem! Zagrożenie pożarowe!** Nieprzestrzeganie powyższych punktów może prowadzić do obrażeń ciała, przegrzania, wycieku, odpylenia, pęknięcia, wybuchu lub pożaru.
- Do ładowania należy zawsze używać właściwego lub dołączonego kabla /ładowarki/zasilacza.
- Unikać długotrwałego ładowania lub przeładowania. Po naładowaniu wyjąć wtyczkę ładowarki.
- Proces ładowania pod nadzorem, zwracając przy tym uwagę na wytwarzanie ciepła, odkształcania i odpagowywanie. W razie wątpliwości przerwać ładowanie.
- Nie używać uszkodzonych baterii/przewodów do ładowania/ładowarki i jak najszybciej zutylizować je w odpowiedni sposób (patrz rozdział Utylizacja).
- Nie wolno wrzucać urządzenia ani baterii do ognia.
- Nigdy nie rozładowywać, podgrzewać, demontować, zgniatać, deformować, zamykać, modyfikować ani nie narażać na wstrząsy urządzenia ani baterii.
- Nigdy nie zwracać baterii ani złączy urządzenia zasilanego baterinie.
- Chronic urządzenie lub baterie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, deszczem, gorącym i wodą.
- Wystawienie baterii na działanie skrajnie wysokiej temperatury lub bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy i gazów.
- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z baterią ze skórą lub z oczami, przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie jest wyposażone w baterię, której nie można wymienić. Gdy bateria osiągnie koniec swojej żywotności, należy odpowiednio zutylizować urządzenie (patrz rozdział Utylizacja).

Wskazówki dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej

- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w każdym środowisku wymienionym w niniejszej instrukcji obsługi, łącznie ze środowiskiem domowym.
- W przypadku zakłóceń elektromagnetycznych w pewnych warunkach urządzenie może być użytkowane tylko w ograniczonym zakresie. Skutkiem może na przykład awaria urządzenia.
- Należy unikać stosowania tego urządzenia bezpośrednio obok innych urządzeń lub razem z innymi urządzeniami umieszczonymi jedno na drugim, ponieważ mogłyby to skutkować nieprawidłowym działaniem. Jeśli użytkowanie w wyżej opisany sposób jest konieczne, należy obserwować to urządzenie i inne urządzenia, aby się upewnić, że wszystkie działają prawidłowo.
- Stosowanie zestawu nebulizatora innego niż określony lub udestopniony przez producenta urządzenia może prowadzić do zwiększenia zakłóceń elektromagnetycznych lub zmniejszenia odporności elektromagnetycznej urządzenia oraz do jego nieprawidłowego działania.
- Przenośne urządzenia komunikacyjne RF (w tym urządzenia peryferyjne, takie jak przewody antenowe i anteny zewnętrzne) powinny być oddalone o co najmniej 30 cm od wszelkich części urządzenia, w tym wszystkich dostarczonych przewodów.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do obniżenia parametrów pracy urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA I ZESTAWU NEBULIZATORA

Zestaw nebulizatora

Należy stosować wyłącznie zalecany przez producenta zestaw nebulizatora. Tylko w takim przypadku gwarantowane jest prawidłowe działanie.

▲ UWAGA

Zabezpieczenie przed wylaniem się

Przy napełnianiu zbiorniczka lekarternem należy uważać na to, by nie przekroczyć oznaczenia maksymalnego poziomu (10 ml). Zalecana objętość napełniania urządzenia wynosi 0,5–10 ml.

Aby doszło do nebulizacji, substancja przeznaczona do rozpylenia musi mieć styczność z siatką. W przeciwnym razie nebulizacja jest automatycznie zatrzymana.

Dlatego należy trzymać urządzenie możliwie pionowo.

URUCHOMIENIE

Przed pierwszym użyciem

WSKAZÓWKA

- Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić i zdezynfekować zbiorniczek na lek [2], oraz zestaw nebulizatora. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.

Montaż

Wyjąć urządzenie z opakowania. Jeśli zbiorniczek na lek [2] nie jest zamontowany, należy nasunąć go pionowo od góry na obudowę [3].

Ładowanie baterii inhalatora

Aby naładować baterię, należy wykonać następujące czynności:

- Wtycz zawarty w zestawie kabel USB-C [8] do złącza USB C [7] na spodzie inhalatora oraz do zasilacza USB (brak w zestawie; zasilacz sieciowy powinien odpowiadać klasie ochrony 2 i być przetestowany zgodnie z normą europejską EN 60601-1:1-5V, 500mA). Podłączyć zasilacz USB do odpowiedniego gniazdka.

Podczas ładowania położyć inhalator płasko na jego tylnej stronie.

- Podczas ładowania wskaźnik LED [5] świeci się stale na pomarańczowo. Gdy bateria jest całkowicie naładowana, wskaźnik LED świeci się stale na zielono.
- Calkowicie naładowanie baterii trwa zazwyczaj 2 godziny.
- Po całkowitym naładowaniu baterii odłączyć kabel USB-C [8] z zasilaczem USB od gniazdka elektrycznego i złącza USB-C [7] inhalatora.
- Czas działania baterii przy pełnym naładowaniu wynosi około 1,5 godziny. Jeśli wskaźnik LED [5] świeci się na pomarańczowo, czy urządzenie jest używane, oznacza to niski poziom naładowania baterii.
- Różdżak zasilaczem niskiego poziomu naładowania baterii należy od sposobu ładowania z urządzenia. Po wybraniu wysokiej wydajności nebulizacji wskaźnik LED [5] świeci się stale na pomarańczowo. Po wybraniu niskiej wydajności nebulizacji wskaźnik LED [5] miga powoli na pomarańczowo.
- Podczas ładowania nie można używać inhalatora.

ZASTOSOWANIE

Przygotowanie inhalatora

- Ze względu na higienicznyzacy bezwzględnie regularnie czyścić i dezynfekować zbiorniczek na lek [2] i zestaw nebulizatora. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.

- Jeśli w ramach leczenia mają być stosowane różne leki jeden po drugim, zbiorniczek na lek [2] należy przepłukać po każdym użyciu ciepłą wodą z kranu. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.

Napełnianie zbiorniczka na lek

- Otworzyć pokrywę nebulizatora siatkowego [3], przekracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i napełnić zbiorniczek na lek roztworem soli fizjologicznej lub lekarternem. Nie przepierzać zbiorniczka na lek. Zalecana maksymalna ilość płynu wynosi 10 ml.
- Leki należy stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniem lekarza, który określi również czas trwania inhalacji oraz dawkę stosowanego leku.
- Jeśli zalecana dawka leku wynosi mniej niż 0,5 ml, dopełnić zbiorniczek na lek roztworem soli fizjologicznej. Rozcieńczenie jest również konieczne w przypadku leków o lepkiej konsystencji (lepkość < 3). Także w tym przypadku należy stosować się do zaleceń lekarza.

Zamykanie zbiorniczka na lek

- Zamknąć pokrywę zbiorniczka na lek [2], obracając ją w prawo, aż oznaczenia na pokrywie i zbiorniczku na lek będą się pokrywały.

Podłączanie zestawu nebulizatora

- Połączyć wybrany zestaw nebulizatora (ustnik [11], maska dla dorosłych [9] lub maska dla dzieci [10] z zamontowanym zbiorniczkiem na lek [2], E]. W przypadku użycia maski dla dorosłych [9] lub maski dla dzieci [10] można wykorzystywać do dezynfekcji do zestawu takim. Upewnić się, że taśma jest bezpiecznie przymocowana do maski za pomocą wstęgi.
- Zbliżyć urządzenie do ust i szczelnie objąć ustnik wargami. W przypadku korzystania z maski należy trzymać maskę na nosie i ustach.
- Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że zostało ono napełnione płynem. Uchwonić urządzenie, naciskając wskaźnik/wyłącznik [4].
- Jeśli z urządzenia wydobywa się mgiełka, a wskaźnik LED [5] świeci się stale na niebiesko, urządzenie działa prawidłowo.

WSKAZÓWKA

Urządzenie nie jest przeznaczone do długotrwałego użycia. Po 20 minutach należy je wyłączyć na 40 minut. Inhalacja jest najskuteczniejsza, gdy używany jest ustnik. Inhalacja przy użyciu maski jest zalecana tylko wtedy, gdy użycie ustnika nie jest możliwe (np. dla dzieci, które nie potrafią jeszcze inhalować ustnikiem). Podczas wdychania z wykorzystaniem maski należy zwrócić uwagę, aby maska dokładnie przylegała do twarzy i nie zasłaniała oczu.

Wydajność przepływu leku jest ustawiona na „wysoka” w ustawieniach fabrycznych urządzenia. Wydajność przepływu leku można regulować podczas użytkowania, przytrzymując wciśnięty wskaźnik/wyłącznik [4] przez 3 sekundy, aż wskaźnik LED [5] zacznie migać na niebiesko. Wydajność nebulizacji można przełączyć z wysokiej na niską i odwrotnie. Jeśli wskaźnik LED [5] świeci się stale na niebiesko, oznacza to wysoką wydajność nebulizacji ok. 0,4 ml/min, a jeśli wskaźnik LED [5] miga powoli na niebiesko, oznacza to niską wydajność nebulizacji ok. 0,2 ml/min.

Należy dostosować wydajność przepływu leku do indywidualnych potrzeb.

Prawidłowa inhalacja

Sposób oddychania

- W celu jak najłepszego rozprzestrzenienia cząstek leku w drogach oddechowych należy zastosować odpowiednią technikę oddychania. Aby inhalowane cząsteczki dotarły do dróg oddechowych z większą siłą, należy wykonać powolny i głęboki wdech, wstrzymać oddech na krótko (od 5 do 10 sekund), a następnie wykonać szybki wydech.
- Inhalatory należy stosować w leczeniu chorób układu oddechowego wyłącznie po konsultacji z lekarzem. Lekarz doradzi w wyborze odpowiedniego leku do terapii inhalacyjnej, a także w zakresie dawkowania i stosowania.
- Niektóre leki są dostępne tylko na receptę. Można stosować wyłącznie płyny i leki przeznaczone do inhalacji.

WSKAZÓWKA

Urządzenie należy trzymać możliwie pionowo. Niewielkie odchylenie od pionu nie ma jednak większego wpływu na zastosowanie, ponieważ zbiorniczek jest szczelny. Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy upewnić się, że lek ma styk z siatką. Po niewielkim przechyleniu o 45 stopni przy maksymalnym napełnieniu 10 ml płynu, urządzenie będzie nadal działać.

▲ UWAGA

Ze względu zdrowotnych olejek eteryczne, syropy na kaszel, roztwory do płukania gardła i krople do wcierania w skórę lub do stosowania w lażniach parowych są całkowicie nieodpowiednie do wdychania za pomocą inhalatora. Tego typu dodatki mają zazwyczaj lepką konsystencję i mogą zaburzyć prawidłowe działanie urządzenia, a tym samym skuteczność leczenia.

Osoba z nadwrażliwością oskrzeli lek zawierające olejki eteryczne mogą w niektórych przypadkach powodować ostry skurcz oskrzeli (nagle skurczowe zwężenie oskrzeli wraz z dusznością). Należy zasięgnąć porady lekarza lub farmaceuty.

Zakończenie inhalacji

a) Ręczne zakończenie nebulizacji:

- Po zakończeniu zabiegu wyłączyć urządzenie za pomocą wskaźnika/wyłącznika [4].
- Wskaźnik LED [5] gaśnie.

b) Automatyczne zakończenie nebulizacji:

- Po rozpyleniu preparatu inhalacyjnego wskaźnik LED [5] szybko miga na niebiesko, a urządzenie wyłącza się automatycznie. Ze względu na techniczne szczegóły, urządzenie wyłącza się w zbiorniczku na lek. Nie należy jej wykorzystywać.

Czyszczenie

Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.

Automatyczny wyłącznik

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Jeśli pozostała bardzo niewielka ilość leku lub płynu lub jeśli substancja do nebulizacji nie ma już kontaktu z siatką, urządzenie wyłącza się automatycznie, aby zapobiec uszkodzeniu siatki. Jeśli nebulizacja zakończy się automatycznie, funkcja automatycznego wyłączania została aktywowana. Wskaźnik LED [5] szybko miga na niebiesko, a następnie urządzenie wyłącza się. Po nebulizacji trwającej 20 minut urządzenie wyłącze się automatycznie.

Urządzenia nie należy używać, jeśli zbiorniczek na lek [2] jest pusty. Urządzenie wykrywa brak leku w zbiorniczku na lek i automatycznie się wyłącza.

Kolor wskaźnika LED	Znaczenie
	Calkowicie naładowana: Gdy bateria jest całkowicie naładowana, wskaźnik LED świeci się światłem ciągłym na zielono.
	Ładowanie w toku: Podczas ładowania baterii wskaźnik LED świeci się światłem ciągłym na pomarańczowo. Niski poziom naładowania baterii: Jeśli wskaźnik LED świeci się na pomarańczowo, gdy urządzenie jest używane, oznacza to niski poziom naładowania baterii. - Wysoka wydajność nebulizacji: Wskaźnik LED świeci się światłem ciągłym na pomarańczowo. - Przy niskiej wydajności nebulizacji: Wskaźnik LED miga powoli na pomarańczowo. Tryb samoczyszczenia: Jeśli wskaźnik/wyłącznik zostanie przytrzymany przez 3 sekundy, gdy urządzenie jest wyłączone, wskaźnik LED zacznie szybko migać na pomarańcz